

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
	Verordening (EG) nr. 2109/2003 van de Commissie van 1 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	1
	Verordening (EG) nr. 2110/2003 van de Commissie van 1 december 2003 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1510/2003 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van rogge uit de voorraden van het Duitse interventiebureau betrekking heeft	3
★	Verordening (EG) nr. 2111/2003 van de Commissie van 1 december 2003 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten	5
★	Verordening (EG) nr. 2112/2003 van de Commissie van 1 december 2003 tot rectificatie van Verordening (EG) nr. 1334/2003 tot wijziging van de toelatingsvoorwaarden voor een aantal toevoegingsmiddelen van de groep sporenelementen in diervoeders ⁽¹⁾	22
	Verordening (EG) nr. 2113/2003 van de Commissie van 1 december 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1853/2003 bedoelde derde openbare inschrijving	24
	Verordening (EG) nr. 2114/2003 van de Commissie van 1 december 2003 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2029/2003 bedoelde eerste openbare inschrijving	26
	Verordening (EG) nr. 2115/2003 van de Commissie van 1 december 2003 inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld	28

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2109/2003 VAN DE COMMISSIE
van 1 december 2003
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 december 2003 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	55,5
	096	54,2
	204	42,2
	999	50,6
0707 00 05	052	141,4
	220	139,2
	628	139,2
	999	139,9
0709 90 70	052	122,0
	204	54,7
	999	88,4
0805 20 10	052	62,5
	204	58,9
	999	60,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,0
	388	48,7
	999	59,9
0805 50 10	052	76,6
	388	55,8
	528	81,9
	600	73,5
	999	72,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,6
	064	51,2
	400	74,6
	404	79,4
	720	83,6
	800	133,4
	999	77,3
0808 20 50	052	102,3
	060	49,8
	064	59,8
	400	101,0
	720	69,1
	999	76,4

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2110/2003 VAN DE COMMISSIE**van 1 december 2003****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1510/2003 ten aanzien van de hoeveelheid waarop de permanente openbare inschrijving voor de verkoop op de interne markt van rogge uit de voorraden van het Duitse interventiebureau betrekking heeft**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1510/2003 van de Commissie ⁽²⁾ is een permanente inschrijving geopend voor de verkoop op de interne markt van 1 200 000 ton rogge uit voorraden van het Duitse interventiebureau.
- (2) In de huidige marktsituatie moet de op de markt van de Gemeenschap te koop aangeboden hoeveelheid gerst uit de voorraden van het Duitse interventiebureau tot 2 000 000 ton worden verhoogd.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1510/2003 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1, lid 1 wordt „1 200 000 ton” vervangen door „2 000 000 ton”.
2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.
3. In de titel van bijlage II wordt „1 200 000 ton” vervangen door „2 000 000 ton”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1104/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 217 van 29.8.2003, blz. 11. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1978/2003 (PB L 294 van 12.11.2003, blz. 3).

BIJLAGE

„BIJLAGE I

<i>(in ton)</i>	
Plaats van opslag	Hoeveelheid
Schleswig-Holstein/Hamburg/Niedersachsen/Bremen/Mecklenburg-Vorpommern	857 000
Nordrhein-Westfalen/Hessen/Rheinland-Pfalz/Saarland/Baden-Württemberg/Bayern	69 000
Berlin/Brandenburg/Sachsen-Anhalt/Sachsen/Thüringen	1 074 000"

VERORDENING (EG) Nr. 2111/2003 VAN DE COMMISSIE**van 1 december 2003****houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad van 28 oktober 1996 tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2699/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 2, lid 2, artikel 3, lid 4, en artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het licht van de ervaringen tijdens de afgelopen jaren is het noodzakelijk Verordening (EG) nr. 1092/2001 van de Commissie van 30 mei 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2202/96 van de Raad tot invoering van een steunregeling voor telers van bepaalde citrusvruchten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 350/2002 ⁽⁴⁾, te wijzigen. Ten behoeve van de duidelijkheid en de rationaliteit dient Verordening (EG) nr. 1092/2001 te worden ingetrokken en vervangen door een nieuwe verordening.
- (2) De verkoopseizoenen en de „daarmee overeenkomende perioden” voor in de Gemeenschap geoogste en in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemde citrusvruchten moeten worden vastgesteld met het oog op een uniforme toepassing van de bij die verordening ingestelde steunregeling.
- (3) De steunregeling voor de telers van bepaalde citrusvruchten is gebaseerd op contracten tussen op grond van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 47/2003 van de Commissie ⁽⁶⁾, erkende of voorlopig erkende telersverenigingen enerzijds, en verwerkers anderzijds. In bepaalde gevallen kunnen de telersverenigingen ook als verwerker optreden. Met het oog op de toepassing van de steunregeling moeten de soorten contracten, de duur van de contracten en de in de contracten op te nemen gegevens worden bepaald.
- (4) Rekening houdend met de verschillen in productiestructuur en in variëteiten en met de afzetomstandigheden voor vers en verwerkt fruit in de lidstaten, en om te zorgen voor een regelmatige aanvoer naar de verwerkende bedrijven en een correct toezicht op de steunregeling door de bevoegde autoriteiten, moet de minimumduur van andere dan meerjarige contracten worden vastgesteld op vijf volledige opeenvolgende maanden in het betrokken verkoopseizoen. Deze „kortetermijncon-

tracten” moeten afhankelijk van de looptijd op verschillende data in het betrokken verkoopseizoen worden gesloten. Voor een correcte toepassing van de steunregeling moet worden bepaald dat de looptijden van twee verschillende kortetermijncontracten op elkaar moeten aansluiten en elkaar niet mogen overlappen.

- (5) Voor ieder in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemd product moeten de contracten vóór een vastgestelde datum worden gesloten, om ervoor te zorgen dat de telersverenigingen een planning kunnen opstellen, en dat de verwerkers regelmatig van producten kunnen worden voorzien. Om de regeling zo efficiënt mogelijk te maken, moet evenwel aan de contractanten worden toegestaan de oorspronkelijk in het contract vastgelegde hoeveelheden binnen bepaalde grenzen door middel van aanvullende overeenkomsten te wijzigen.
- (6) Met inachtneming van artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2202/96 en om de telers en verwerkers uit de Gemeenschap in staat te stellen zich aan te passen aan de ontwikkeling van de vraag op de markt en de toenemende concurrentie, moet de lidstaten een zekere vrijheid worden geboden bij de vaststelling van de uiterste datum van de sluiting van contracten.
- (7) Voor een vlotte toepassing van de regeling moet elke telersvereniging die de productie van citrusvruchten van zijn leden, van leden van andere telersverenigingen en van individuele telers afzet, en die voor de steunregeling in aanmerking wenst te komen, bij de bevoegde autoriteiten bekend zijn. De bevoegde autoriteiten moeten ook in kennis worden gesteld van de verwerkers die met deze telersverenigingen contracten sluiten en van de verwerkingscapaciteit van hun installaties. Derhalve moeten verwerkers van citrusvruchten die aan de steunregeling wensen deel te nemen, bij de bevoegde autoriteiten een verzoek indienen vóór een door deze autoriteiten te bepalen datum.
- (8) Door economische en sociale factoren wordt de meerderheid van de in de Gemeenschap geoogste citrusvruchten verwerkt in lidstaten waar een nationale drempel voor het betrokken product geldt overeenkomstig het bepaalde in bijlage II van Verordening (EG) nr. 2202/96. Om te waarborgen dat de regeling door middel van contracten tussen telersverenigingen en verwerkers correct wordt toegepast en dat de consumenten eindproducten van een redelijke prijs en kwaliteit worden geleverd, moeten verwerkers van citrusvruchten door de lidstaten worden erkend alvorens zij contracten mogen sluiten.

⁽¹⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 9.

⁽³⁾ PB L 150 van 6.6.2001, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 55 van 26.2.2002, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 297 van 21.11.1996, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB L 7 van 11.1.2003, blz. 64.

- (9) Om het beheer van de steunregeling te versterken, moet lidstaten waar geen nationale drempel voor het betrokken product geldt overeenkomstig het bepaalde in bijlage II van Verordening (EG) nr. 2202/96, de mogelijkheid worden geboden voorwaarden vast te stellen voor de erkenning van verwerkers die verwerkingseenheden op hun grondgebied hebben.
- (10) De kenmerken van het voor verwerking geleverde basisproduct hangen nauw samen met die van het verkregen eindproduct. Dit basisproduct moet derhalve ten minste aan bepaalde minimumeisen voldoen.
- (11) Om de regeling flexibeler te kunnen toepassen, moeten de kennisgevingen van de telersverenigingen ten behoeve van de controle op de productie worden gebaseerd op een door de betrokken lidstaten opgezette risicoanalyse.
- (12) Om de controles door de bevoegde autoriteiten te waarborgen en te versterken, dienen de betrokken lidstaten, wanneer de verwerking plaatsvindt in een andere lidstaat dan het land van vestiging van de contractsluitende telersvereniging, de nodige algemene bepalingen en administratieve procedures vast te stellen betreffende de kennisgevingen van de telersverenigingen en de leveringscertificaten.
- (13) De steunaanvraag moet, voor elk product, alle elementen bevatten die nodig zijn opdat kan worden nagegaan of deze aanvraag gegrond is, rekening houdend met de elementen die in de contracten zijn opgenomen.
- (14) Om te garanderen dat de steunregeling correct wordt toegepast, moeten de telersverenigingen en de verwerkers juiste informatie verstrekken en een deugdelijke, goed bijgewerkte administratie voeren. Zij moeten met name de percelen sinaasappelen, kleine citrusvruchten, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's nader aangeven, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3508/92 van de Raad van 27 november 1992 tot instelling van een geïntegreerd beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 495/2001 van de Commissie⁽²⁾, en Verordening (EG) nr. 2419/2001 van de Commissie van 11 december 2001 houdende uitvoeringsbepalingen inzake het bij Verordening (EEG) nr. 3508/92⁽³⁾ van de Raad ingestelde geïntegreerde beheers- en controlesysteem voor bepaalde communautaire steunregelingen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2550/2001⁽⁴⁾, zodat alle nodig geachte inspecties en controles kunnen worden verricht.
- (15) Voor het beheer van de steunregeling moeten procedures voor fysieke controle en controle aan de hand van documenten met betrekking tot de levering en de verwerking worden vastgesteld, welke controles betrekking moeten hebben op een voldoende representatief aantal steunaanvragen. Als telersverenigingen of verwerkers de voorschriften niet naleven, moeten hen bepaalde sancties worden opgelegd, met name in geval van valse aangiften, van niet-naleving van de contracten, of als de geleverde producten niet worden verwerkt. Desalniettemin moet lidstaten een zekere vrijheid worden geboden wanneer telersverenigingen niet aan hun contractuele verplichtingen kunnen voldoen door toedoen van de verwerker.
- (16) Zonder afbreuk te doen aan de waarborgen en kwaliteit van de controles, dient het aantal verplichte controles van de daadwerkelijke aanwezigheid van voorraden te worden verlaagd. Ten aanzien van verwerkers of verwerkingseenheden die in het voorgaande verkoopseizoen niet aan de regeling hebben deelgenomen, moeten echter in het eerste jaar van hun deelname aan de regeling ten minste twee controles plaatsvinden.
- (17) Om de Commissie in staat te stellen deze steunregeling toe te passen en te controleren en, indien nodig, snel aan te passen aan veranderende omstandigheden op de markt, dient de Commissie van de lidstaten steeds tijdig betrouwbare en bijgewerkte informatie te ontvangen.
- (18) Om de overgang van de voorgaande naar de bij deze verordening vastgestelde regeling te vergemakkelijken, moeten overgangsbepalingen worden vastgesteld.
- (19) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Definities

1. In deze verordening wordt verstaan onder:
- a) „telersverenigingen”: de in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde telersverenigingen en de op grond van artikel 14 van die verordening voorlopig erkende telersverenigingen;
- b) „groepering van telersverenigingen”: een in artikel 16, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2200/96 bedoelde groepering die is opgericht op initiatief van en worden beheerd door overeenkomstig laatstgenoemde verordening erkende telersverenigingen;
- c) „teler”: iedere bij een telersvereniging aangesloten natuurlijke persoon of rechtspersoon die zijn productie aan deze vereniging levert voor afzet overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2200/96;
- d) „individuele teler”: iedere in artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde natuurlijke persoon of rechtspersoon die op zijn bedrijf voor verwerking bestemde basisproducten teelt en die niet bij een telersvereniging aangesloten is;

⁽¹⁾ PB L 355 van 5.12.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 72 van 14.3.2001, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 327 van 12.12.2001, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 341 van 22.12.2001, blz. 105.

e) „verwerker”: een natuurlijke of rechtspersoon die onder eigen verantwoordelijkheid één of meer verwerkingseenheden exploiteert met installaties voor de vervaardiging van één of meer in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 vermelde producten, in voorkomend geval erkend overeenkomstig artikel 5 van die verordening;

f) „bevoegde autoriteiten”: de door de lidstaat voor de tenuitvoerlegging van deze verordening aangewezen instantie of instanties.

2. In een lidstaat gevestigde telersverenigingen komen in aanmerking voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde steun mits voor de betrokken lidstaat een nationale drempel voor het betrokken product geldt overeenkomstig het bepaalde in bijlage II van die verordening.

3. Iedere verwijzing in deze verordening naar telersverenigingen geldt tevens als verwijzing naar groeperingen van telersverenigingen.

Artikel 2

Verkoopseizoenen en leveringsperioden

1. Het in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde verkoopseizoen, hierna „verkoopseizoen” genoemd, loopt van 1 oktober tot en met 30 september voor:

- a) zoete sinaasappelen,
- b) mandarijnen, clementines en satsuma's,
- c) grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's,
- d) citroenen.

2. Aan de telersverenigingen die mandarijnen en clementines leveren wordt alleen steun toegekend voor producten die in de loop van de periode van 1 oktober tot en met 30 juni voor verwerking aan de industrie worden geleverd.

3. Aan de telersverenigingen die satsuma's leveren wordt alleen steun toegekend voor producten die in de loop van de periode van 1 oktober tot en met 31 maart voor verwerking aan de industrie worden geleverd.

4. Voor een bepaald verkoopseizoen loopt de „daarmee overeenkomende periode” in de zin van artikel 5, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2202/96 van 1 april van het vorige verkoopseizoen tot en met 31 maart van het lopende verkoopseizoen.

Artikel 3

Identificatie van percelen

Voor de toepassing van deze verordening worden de percelen op dezelfde manier geïdentificeerd als voor het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3508/92 bedoelde geïntegreerde systeem. De oppervlakte moet worden aangegeven in hectare, afgerond op twee cijfers achter de komma. Voor de bepaling van de oppervlakte van de percelen bij de in artikel 27 voorgeschreven controles geldt het bepaalde in artikel 22, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2419/2001.

HOOFDSTUK II

CONTRACTEN

Artikel 4

Vorm van contracten

1. De in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde contracten (hierna „contracten” genoemd), worden schriftelijk gesloten. Zij worden voor ieder in artikel 1 van die verordening genoemd basisproduct afzonderlijk gesloten en hebben een identificatienummer.

2. De contracten kunnen worden gesloten in de vorm van:

- a) een overeenkomst tussen een telersvereniging enerzijds en een verwerker anderzijds;
- b) een verbintenis tot levering, wanneer de telersvereniging ook als verwerker optreedt.

Tussen een telersvereniging en een verwerker kan op ieder tijdstip en voor elk in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemd basisproduct slechts één enkel kortetermijncontract en/of één enkel meerjarencontract als bedoeld in artikel 6, lid 1, gelden.

Artikel 5

Verzoeken om deelname aan de regeling en erkenning van verwerkers

1. Verwerkers van zoete sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's die voor het eerst voor de steunregeling in aanmerking wensen te komen, moeten vóór een door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging van de verwerkingseenheid te bepalen datum bij deze autoriteiten een aanvraag indienen. In deze aanvraag moet met name de verwerkingscapaciteit per uur van de verwerker worden vermeld en in voorkomend geval de extractie-, pasteurisatie- en concentratiecapaciteit per uur voor elke verwerkingseenheid van de verwerker.

2. Lidstaten met een nationale drempel voor een product overeenkomstig het bepaalde in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2202/96, stellen voorwaarden vast voor erkenning van verwerkers die verwerkingseenheden op hun grondgebied hebben, en delen deze aan de Commissie mee. Deze voorwaarden moeten waarborgen dat de verwerkers over voldoende capaciteit voor de verwerking beschikken.

Na beoordeling van de aanvragen van verwerkers die verwerkingseenheden op het grondgebied van bovenbedoelde lidstaten hebben, maken de bevoegde autoriteiten van iedere betrokken lidstaat ten minste een maand vóór het begin van het verkoopseizoen voor ieder product een lijst van erkende verwerkers en hun verwerkingseenheden bekend.

3. Lidstaten zonder nationale drempel voor een product overeenkomstig het bepaalde in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2202/96, mogen besluiten het bepaalde in lid 2 eveneens toe te passen.

4. Verwerkers met verwerkingseenheden op het grondgebied van een lidstaat met een nationale drempel voor een product overeenkomstig het bepaalde in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 2202/96, moeten door de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat worden erkend alvorens zij contracten mogen sluiten.

Artikel 6

Contractuele perioden en hoeveelheden

1. Kortetermijncontracten moeten betrekking hebben op ten minste vijf volledige opeenvolgende maanden van het betrokken verkoopseizoen.

Meerjarencontracten in de zin van artikel 3, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 2202/96 moeten betrekking hebben op ten minste drie opeenvolgende verkoopseizoenen.

Voor clementines moeten aparte contracten worden gesloten voor elk van de mogelijke bestemmingen, sap enerzijds en partjes anderzijds.

2. De looptijden van twee kortetermijncontracten die door dezelfde partijen in hetzelfde jaar worden gesloten, moeten op elkaar aansluiten en mogen elkaar niet overlappen.

3. De meerjarencontracten kunnen tegelijk betrekking hebben op de productie van de leden van de contractsluitende telersvereniging, en op die van de leden van andere telersverenigingen, wanneer het bepaalde in artikel 11, lid 1, onder c), punt 3, tweede en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96 wordt toegepast.

4. Om voor de overeenkomstig tabel 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2202/96 vastgestelde steun in aanmerking te komen, moeten de hoeveelheden die in het kader van meerjarencontracten worden geleverd, ten minste 1 000 ton per contract bedragen voor elk van de betrokken producten en voor elk verkoopseizoen.

Artikel 7

Inhoud van de contracten

1. In de contracten wordt met name het volgende vermeld:
- naam en adres van de contractsluitende telersvereniging;
 - naam en adres van de verwerker;
 - de voor verwerking te leveren hoeveelheid basisproduct, in het geval van meerjarencontracten uitgesplitst per verkoopseizoen;
 - de looptijd en het voorlopige tijdschema voor de leveringen aan de verwerkers;
 - de verplichting, voor de verwerkers, om de op grond van het betrokken contract geleverde hoeveelheden te verwerken;
 - de voor het basisproduct aan de telersvereniging te betalen prijs, eventueel gedifferentieerd naar variëteit en/of kwaliteit en/of leveringsperiode en uitsluitend te betalen per bank- of postgiro;
 - de te betalen schadevergoeding wanneer één van de contractsluitende partijen haar contractuele verplichtingen niet nakomt, met name ten aanzien van de betaling van de

volledige prijs, de betalingstermijnen en de verplichting tot levering en inontvangstneming van de contractueel vastgestelde hoeveelheden.

In het contract moet ook worden vermeld voor welk leveringsstadium de onder f) bedoelde prijs geldt en welke betalingsvoorwaarden gelden. Elke partij moet uiterlijk twee maanden na de maand van levering worden betaald.

2. In het geval van kortetermijncontracten kan de in lid 1, onder f), bedoelde prijs worden gewijzigd via een tussen de partijen gesloten schriftelijke aanvullende overeenkomst als bedoeld in artikel 11, lid 1, doch uitsluitend voor de extra hoeveelheden die in die aanvullende overeenkomsten zijn vastgesteld.

In het geval van meerjarencontracten wordt de in lid 1, onder f), bedoelde prijs voor elk verkoopseizoen vastgesteld bij ondertekening van het contract. De in een bepaald verkoopseizoen toepasselijke prijs kan echter worden gewijzigd via een vóór 1 november van het betrokken verkoopseizoen tussen de partijen gesloten schriftelijke aanvullende overeenkomst.

Artikel 8

Nationale aanvullende bepalingen

De lidstaten kunnen aanvullende bepalingen vaststellen inzake de contracten, met name wat de door de verwerker of de telersvereniging bij niet-nakoming van de contractuele verplichtingen te betalen schadevergoeding betreft.

Artikel 9

Sluiting van een contract bij een leveringsverbintenis

Bij een leveringsverbintenis in de zin van artikel 4, lid 2, onder b), wordt het contract dat de productie van de leden van de betrokken telersvereniging betreft, geacht gesloten te zijn nadat aan de bevoegde autoriteiten de volgende gegevens zijn meege-deeld:

- naam en adres van iedere teler en de identificatiegegevens en de oppervlakte van de percelen waarop iedere teler het basisproduct teelt;
- een raming van de totale oogst;
- de voor verwerking bestemde hoeveelheid, uitgesplitst naar soort contract;
- de looptijd en het voorlopige tijdschema voor de leveringen als bedoeld in artikel 7, lid 1, onder d);
- de verbintenis van de telersvereniging om de op grond van het betrokken contract geleverde hoeveelheden te verwerken.

Naam en adres van de teler, als bedoeld onder a), mogen worden vervangen door enig ander door de nationale wetgeving vereist gegeven dat, ten genoegen van de bevoegde autoriteiten, de betrokken teler op eenduidige wijze identificeert.

De betrokken gegevens moeten binnen de in artikel 12, lid 2, bedoelde termijn aan de bevoegde autoriteiten worden meege-deeld.

*Artikel 10***Data voor het sluiten van contracten**

1. De lidstaten stellen de datum(s) vast tot welke op hun grondgebied gevestigde telersverenigingen kortetermijncontracten mogen sluiten. De uiterste datum voor het sluiten van kortetermijncontracten is:

- a) 1 november van het betrokken verkoopseizoen voor kortetermijncontracten met een looptijd van ten minste acht volledige opeenvolgende maanden, of
- b) 28 februari van het betrokken verkoopseizoen voor kortetermijncontracten met een looptijd van tenminste vijf maar minder dan acht volledige opeenvolgende maanden.

2. De uiterste datum voor het sluiten van meerjarencontracten is 1 november van het betrokken verkoopseizoen.

*Artikel 11***Aanvullende overeenkomsten**

1. In het geval van kortetermijncontracten kan de hoeveelheid die aanvankelijk in het in artikel 7, lid 1, onder c), bedoelde verwerkingscontract is vastgesteld, worden gewijzigd:

- a) via een of twee tussen de partijen te sluiten schriftelijke aanvullende overeenkomsten bij kortetermijncontracten met een looptijd van ten minste acht volledige opeenvolgende maanden, of
- b) via een tussen de partijen te sluiten schriftelijke aanvullende overeenkomst bij kortetermijncontracten met een looptijd van ten minste vijf maar minder dan acht volledige opeenvolgende maanden.

De totale hoeveelheid die met de onder a) bedoelde aanvullende overeenkomst(en) is gemoeid, mag niet meer bedragen dan 40 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van het contract. Als er twee aanvullende overeenkomsten worden gesloten, mogen deze elk op maximaal 20 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van het contract betrekking hebben.

De totale hoeveelheid die met de aanvullende overeenkomst is gemoeid, mag maximaal 20 % van de oorspronkelijke hoeveelheid van het contract bedragen.

Op deze aanvullende overeenkomst wordt het identificatienummer van het betrokken contract aangebracht.

De hoeveelheden van de in artikel 15, lid 5, bedoelde nieuwe leden of individuele telers worden in de aanvullende overeenkomst verdisconteerd.

2. In het geval van meerjarencontracten kan de voor ieder verkoopseizoen vastgestelde hoeveelheid in de zin van artikel 7, lid 1, onder c), eenmaal per verkoopseizoen via een schriftelijke aanvullende overeenkomst tussen de partijen worden gewijzigd.

Op deze aanvullende overeenkomst wordt het identificatienummer van het betrokken contract aangebracht. Aanvullende overeenkomsten dienen voor 28 februari van het betrokken verkoopseizoen te worden gesloten.

Voor ieder verkoopseizoen mag de via de aanvullende overeenkomst vastgestelde te leveren hoeveelheid maximaal:

- a) 40 % van de aanvankelijk in het contract voor dat verkoopseizoen vastgestelde hoeveelheid bedragen indien de aanvullende overeenkomst vóór 1 november van het betrokken verkoopseizoen is gesloten, of
- b) 30 % van de aanvankelijk in het contract voor dat verkoopseizoen vastgestelde hoeveelheid bedragen indien de aanvullende overeenkomst na 1 november maar vóór 28 februari van het betrokken verkoopseizoen is gesloten.

*Artikel 12***Mededeling aan de bevoegde autoriteiten**

1. De contractsluitende telersvereniging zendt een kopie van elk contract alsmede, in voorkomend geval, van elke aanvullende overeenkomst, aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging en, in voorkomend geval, aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van verwerking.

Per product mag de totale hoeveelheid waarvoor door een bepaalde telersvereniging contracten worden gesloten, niet groter zijn dan de voor verwerking bestemde productie die door deze telersvereniging op grond van artikel 9, eerste alinea, onder c), en artikel 15, lid 1, onder c), is meegedeeld.

2. De bevoegde autoriteiten moeten de in lid 1, eerste alinea, bedoelde kopieën uiterlijk tien werkdagen na de datum waarop het contract, respectievelijk de aanvullende overeenkomst is gesloten en uiterlijk vijf werkdagen vóór het begin van de leveringen ontvangen.

In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, kunnen de lidstaten na de in lid 1 genoemde termijn door de bevoegde autoriteiten ontvangen contracten en aanvullende overeenkomsten nog aanvaarden, voorzover de late aanvaarding ervan geen negatieve gevolgen heeft voor de controle van de productie-steunregeling.

3. Er mag in geen geval communautaire steun worden uitbetaald voor hoeveelheden basisproduct die door telersverenigingen aan verwerkers zijn geleverd, voordat de bevoegde autoriteiten de in lid 1, alinea 1, bedoelde kopieën hebben ontvangen.

HOOFDSTUK III

AAN DE LIDSTATEN TE VERSTREKKEN INFORMATIE

Artikel 13

Gegevens betreffende deelname aan de steunregeling

Telersverenigingen en verwerkers die voor de in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2202/96 bedoelde steun in aanmerking wensen te komen, melden dit uiterlijk 20 dagen vóór het begin van het verkoopseizoen aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging. Daarbij verstrekken zij alle benodigde gegevens die door de betrokken lidstaat voor het beheer van en de controle op de steunregeling worden verlangd. De lidstaten kunnen bepalen dat:

- a) alleen nieuwe telersverenigingen en nieuwe verwerkers deze gegevens dienen te verstrekken, wanneer de vereiste gegevens voor de overige reeds beschikbaar zijn;
- b) de gegevens betrekking moeten hebben op één verkoopseizoen, op verscheidene verkoopseizoenen of op een periode van onbepaalde duur.

Artikel 14

Gegevens betreffende het begin van de levering of verwerking

1. Voor elk verkoopseizoen moeten de telersverenigingen en de verwerkers uiterlijk vijf werkdagen vóór het begin van de leveringen en van de verwerking aan de bevoegde autoriteiten meedelen in welke week zij met de levering en met de verwerking van de producten beginnen. De telersverenigingen en de verwerkers worden geacht aan deze verplichting te hebben voldaan als zij het bewijs leveren dat zij de mededeling ten minste acht werkdagen vóór de bedoelde datum hebben verzonden.

2. In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen, mogen de lidstaten door de telersverenigingen en de verwerkers buiten de in lid 1 bedoelde termijn verstrekte gegevens aanvragen. In dergelijke gevallen wordt aan de telersverenigingen of verwerkers evenwel geen steun toegekend voor de hoeveelheden die reeds zijn geleverd of waarvan de levering nog loopt, tenzij ten genoegen van de bevoegde autoriteiten kan worden nagegaan dat aan de steunverleningsvoorwaarden is voldaan.

Artikel 15

Gegevens betreffende contracten

1. De telersvereniging die een verwerkingscontract sluit, deelt aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging de volgende gegevens mede, uitgesplitst naar product:

- a) naam en adres van iedere onder het contract vallende teler en de identificatiegegevens en de oppervlakte van de percelen waarop iedere teler het basisproduct teelt;

- b) een raming van de totale oogst;
- c) de voor verwerking bestemde hoeveelheid;
- d) met betrekking tot de voorafgaande twee verkoopseizoenen, de door de telersvereniging behaalde gemiddelde hectareopbrengst en het gemiddelde percentage van die hoeveelheid dat voor verwerking is geleverd.

Naam en adres van de teler, als bedoeld onder a), mogen worden vervangen door enig ander door de nationale wetgeving vereist gegeven dat, ten genoegen van de bevoegde autoriteiten, de betrokken teler op eenduidige wijze identificeert.

2. De in lid 1 bedoelde gegevens worden door de betrokken telersverenigingen of door de individuele telers aan de contractsluitende telersvereniging verstrekt, die deze gegevens op haar beurt aan de door de lidstaat aangewezen instantie doorgeeft, indien deze contractsluitende telersvereniging:

- a) de voor verwerking bestemde productie van de leden van andere telersverenigingen verkoopt overeenkomstig artikel 11, lid 1, onder c), punt 3, tweede en derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2200/96, en/of
- b) individuele telers voor de steunregeling in aanmerking laat komen overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2202/96.

3. Om voor de steun in aanmerking te komen, moeten de in lid 2 bedoelde telersverenigingen en individuele telers overeenkomsten sluiten met de telersvereniging die het contract sluit.

Deze overeenkomsten moeten betrekking hebben op de volledige, door de bedoelde telersverenigingen en individuele telers voor verwerking geleverde productie van citrusvruchten en moeten ten minste de volgende gegevens bevatten:

- a) het aantal verkoopseizoenen waarvoor de overeenkomst geldt;
- b) de voor verwerking te leveren hoeveelheden, uitgesplitst per teler, per product en volgens het tijdschema voor de levering, in de zin van artikel 7, lid 1, onder d);
- c) de consequenties als de overeenkomst niet wordt nageleefd.

De lidstaten kunnen aanvullende bepalingen vaststellen inzake de in de eerste alinea bedoelde overeenkomsten, met name ten aanzien van de door de telersverenigingen of de individuele telers bij niet-nakoming van de contractuele verplichtingen te betalen schadevergoeding en van eventuele valse aangiften door de betrokken telersverenigingen of door de individuele telers aan de contractsluitende telersvereniging.

4. De lidstaten stellen de datum vast waarvóór de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens, samen met een kopie van de in lid 3 bedoelde overeenkomsten aan de in lid 1 bedoelde bevoegde autoriteiten moeten worden toegezonden, om te waarborgen dat de nodige controles kunnen plaatsvinden.

5. Wanneer een teler tot een telersvereniging toetreedt of een individuele teler een overeenkomst met een telersvereniging sluit na de in lid 4 bedoelde datum, worden, voor wat het nieuwe lid of de individuele teler betreft, de in de leden 1 en 2 bedoelde gegevens en, in voorkomend geval, een kopie van de in lid 3 bedoelde overeenkomsten, aan de in lid 1 bedoelde bevoegde autoriteiten toegezonden binnen 30 dagen, te rekenen vanaf de datum waarop de toetreding of de overeenkomst van kracht wordt.

HOOFDSTUK IV

BASISPRODUCTEN

Artikel 16

Minimumkwaliteitseisen

De in het kader van een contract door de telersverenigingen aan de verwerkers te leveren producten moeten aan de in bijlage I vastgestelde minimumkwaliteitseisen voldoen.

Artikel 17

Kennisgevingen van leveringen en leveringscertificaten

1. De telersverenigingen stellen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging, en, in voorkomend geval, de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van verwerking, uiterlijk om 18.00 uur op de werkdag vóór iedere levering in kennis van die levering.

Daarbij wordt met name de te leveren hoeveelheid medegedeeld, onder vermelding van de identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel en van het identificatienummer van het contract waarop deze levering betrekking heeft. De kennisgeving gebeurt langs elektronische weg en de autoriteiten van bestemming moeten gedurende ten minste drie jaar een bewijsstuk ervan bewaren.

De bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat kunnen alle aanvullende informatie opvragen die zij voor de fysieke controle van de leveringen nodig achten.

Wanneer de in de tweede alinea bedoelde gegevens worden gewijzigd nadat kennisgeving heeft plaatsgevonden, wordt van de gewijzigde gegevens vóór het begin van de levering kennis gegeven onder dezelfde voorwaarden als voor de oorspronkelijke kennisgeving. Na de eerste kennisgeving mag slechts eenmaal een wijziging worden aangebracht.

Op basis van een risicoanalyse door de betrokken lidstaat ten aanzien van zowel de telersverenigingen als de verwerkers, mogen de bevoegde autoriteiten telersverenigingen vrijstellen van de verplichting tot kennisgeving van iedere levering, dan wel verzoeken om minder gedetailleerde mededelingen, voorzover dit geen negatieve gevolgen heeft voor de controle van de productiesteunregeling.

2. Voor ieder product wordt bij de ontvangst van elke op grond van een contract geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij een leveringscertificaat opgesteld met de volgende gegevens:

a) datum en uur van lossing;

- b) de identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel;
- c) het identificatienummer van het contract waarop de partij betrekking heeft;
- d) het bruto- en het nettogewicht;
- e) in voorkomend geval, het kortingspercentage dat overeenkomstig de in bijlage I vastgestelde minimumkwaliteitseisen berekend is.

Het leveringscertificaat wordt in vier exemplaren opgesteld. Het wordt ondertekend door de verwerker of diens vertegenwoordiger, en door de telersvereniging of haar vertegenwoordiger. Elk certificaat heeft een identificatienummer.

3. De verwerker en de telersvereniging bewaren elk een exemplaar van het leveringscertificaat.

Uiterlijk de vijfde werkdag na de week waarin de levering heeft plaatsgevonden, zendt de telersvereniging per brief, per schriftelijk telecommunicatiebericht of per elektronisch bericht de in lid 2 bedoelde gegevens aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging en, in voorkomend geval, de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van verwerking.

4. De lidstaten waar een nationale drempel voor het betrokken product geldt overeenkomstig bijlage II van Verordening (EG) nr. 2202/96, gaan ten minste een maand vóór het begin van het verkoopseizoen over tot vaststelling en bekendmaking van de wijze waarop het in lid 1, tweede alinea, en lid 2, eerste alinea, onder b), bedoelde vervoermiddel ten behoeve van passende fysieke controles door hun bevoegde autoriteiten wordt geïdentificeerd.

5. Indien de verwerking in een andere lidstaat plaatsvindt, en om de passende fysieke controles door de bevoegde autoriteiten te waarborgen en te versterken, stellen de lidstaat van verwerking en de lidstaat van vestiging van de contractsluitende telersvereniging de nodige aanvullende algemene bepalingen en administratieve procedures vast betreffende de in de leden 1 en 2 bedoelde kennisgevingen en leveringscertificaten.

De lidstaten stellen met name gezamenlijk de identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel vast die in de kennisgevingen van telersverenigingen en in de leveringscertificaten moeten worden opgenomen. De identificatiegegevens van het vervoermiddel worden door de lidstaten overeenkomstig het bepaalde in lid 4 bekendgemaakt.

6. Indien een partij volledig of gedeeltelijk toebehoort aan in artikel 15, lid 2, onder a) of b), bedoelde telers, zendt de contractsluitende telersvereniging aan elk van de betrokken telersverenigingen en aan de betrokken individuele telers een kopie van het in lid 2 bedoelde leveringscertificaat.

7. De telersverenigingen delen voor elk kwartaal uiterlijk de tiende dag van de daaropvolgende maand per partij en per product aan de in lid 1 bedoelde bevoegde autoriteiten mee welke hoeveelheden zijn geleverd. De in het kader van contracten geleverde hoeveelheden worden uitgesplitst naar contract en steunbedrag.

8. Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 2 genoemde gegevens zijn opgenomen.

Artikel 18

Kennisgevingen van verwerkers aan de bevoegde autoriteiten

1. De verwerkers die contracten sluiten met de telersverenigingen delen voor elk halfjaar uiterlijk de tiende dag van de daaropvolgende maand aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaten van vestiging van de telersverenigingen, en, in voorkomend geval, aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van verwerking de volgende gegevens, uitgesplitst per product, mee:

- a) de voor elke partij en voor elk contract ontvangen hoeveelheid product en de zonder contract ontvangen hoeveelheid product;
- b) de verkregen hoeveelheden sap, uitgesplitst naar concentratie in graden Brix, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit partijen die in het kader van de contracten zijn geleverd;
- c) het gemiddelde saprendement, uitgedrukt in gewicht, van het basisproduct en de concentratie van dit sap, uitgedrukt in graden Brix;
- d) de verkregen hoeveelheden partjes, met vermelding welke hoeveelheden zijn verkregen uit partijen die in het kader van contracten zijn geleverd;

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

De kennisgevingen worden ondertekend door de verwerker die daarmee de echtheid ervan bevestigt.

2. Uiterlijk 45 dagen na het einde van de verwerking voor het betrokken verkoopseizoen delen de verwerkers aan de in lid 1 bedoelde autoriteiten voor elk product de volgende gegevens mee:

- a) de in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- b) de in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar leveringsperiode en contracttype, waarbij de contracten verder worden uitgesplitst in kortetermijncontracten en meerjarencontracten;
- c) de in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- d) de hoeveelheden eindproduct verkregen uit de onder a) bedoelde hoeveelheden;
- e) de hoeveelheden eindproduct verkregen uit de onder c) bedoelde hoeveelheden;
- f) de hoeveelheden van elk eindproduct die na afloop van de verwerking van het betrokken verkoopseizoen in voorraad zijn.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

Voor sap worden de onder d) en e) bedoelde hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix.

HOOFDSTUK V

STEUNAANVRAGEN EN STEUNBETALINGEN

Artikel 19

Steunaanvragen

1. De telersverenigingen dienen per product en per verkoopseizoen hun steunaanvragen in bij de bevoegde autoriteiten van de lidstaat van vestiging.

Deze steunaanvragen worden ingediend:

- a) voor de hoeveelheden zoete sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's die in het eerste halfjaar van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 april;
- b) voor de hoeveelheden zoete sinaasappelen, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's die in het tweede halfjaar van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 31 oktober van het volgende verkoopseizoen;
- c) voor de hoeveelheden mandarijnen en clementines die in het derde kwartaal van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 31 juli.

2. Als de steunaanvragen na de in lid 1 vastgestelde uiterste data worden ingediend, wordt de steun verminderd met 1 % per dag vertraging; als de vertraging meer dan 15 dagen bedraagt, wordt geen steun verleend.

3. In uitzonderlijke, naar behoren gemotiveerde gevallen kunnen de lidstaten echter aanvragen na de in lid 1 genoemde data aanvaarden, op voorwaarde dat dit de doeltreffende controle van de productiesteunregeling niet belemmert. In die gevallen is lid 2 niet van toepassing.

4. Voor clementines moeten afzonderlijke steunaanvragen worden ingediend voor enerzijds producten die bestemd zijn om tot sap te worden verwerkt, en anderzijds producten die tot partjes worden verwerkt.

Artikel 20

Inhoud van de steunaanvragen

Iedere steunaanvraag bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) naam en adres van de telersvereniging;
- b) de hoeveelheid waarvoor steun wordt gevraagd, uitgesplitst naar contract en corresponderend steunbedrag, en na aftrek van de toegepaste kortingen niet groter dan de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid;
- c) de gemiddelde verkoopprijs voor de in het kader van contracten geleverde hoeveelheid;
- d) de in dezelfde periode zonder contract geleverde hoeveelheid en de gemiddelde verkoopprijs ervan.

*Artikel 21***Betaling van de steun**

De steun wordt uitbetaald door de bevoegde autoriteiten van de lidstaat waar de contractsluitende telersvereniging gevestigd is, zodra deze autoriteiten de in artikel 27, lid 1, onder a), voorgeschreven controles hebben uitgevoerd en hebben gecontroleerd of de steunaanvraag overeenkomt met de in artikel 17, lid 2, bedoelde leveringscertificaten voor het betrokken product.

Indien de verwerking in een andere lidstaat plaatsvindt, verstrekt die lidstaat aan de lidstaat waar de contractsluitende telersvereniging gevestigd is, het bewijs dat het product daadwerkelijk voor verwerking geleverd en geaccepteerd is.

Er wordt geen steun toegekend wanneer het in de tweede alinea bedoelde bewijs ontbreekt, noch voor hoeveelheden waarvoor de in de eerste alinea bedoelde controles niet zijn uitgevoerd.

*Artikel 22***Datum van betaling van de steun**

De steun wordt aan telersverenigingen uitbetaald:

- a) voor de hoeveelheden zoete sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's die in het eerste halfjaar van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 juni;
- b) voor de hoeveelheden zoete sinaasappelen, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's die in het tweede halfjaar van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 31 december van het volgende verkoopseizoen;
- c) voor de hoeveelheden mandarijnen en clementines die in het derde kwartaal van het verkoopseizoen voor verwerking zijn geaccepteerd, uiterlijk op 30 september.

*Artikel 23***Betaling van steun aan leden van telersverenigingen**

De telersvereniging betaalt de ontvangen steunbedragen binnen vijftien werkdagen na de ontvangstdatum integraal per bank- of postgiro door aan zijn leden en, in voorkomend geval, aan de in artikel 15, lid 2, onder a) en b), bedoelde telers. Bij toepassing van artikel 4, lid 2, onder b), kan het bedrag op de rekening gecrediteerd worden.

Wanneer een telersvereniging geheel of gedeeltelijk uit leden bestaat die op hun beurt uit telers bestaande rechtspersonen zijn, betalen deze rechtspersonen de in de eerste alinea bedoelde bedragen binnen vijftien werkdagen aan de telers door.

HOOFDSTUK VI

CONTROLES EN SANCTIES

DEEL 1

Controles*Artikel 24***Nationale maatregelen**

1. Onverminderd het bepaalde in titel VI van Verordening (EG) nr. 2200/96, nemen de lidstaten de nodige maatregelen om:

- a) zich ervan te vergewissen dat de voorschriften van deze verordening in acht worden genomen;
- b) onregelmatigheden te voorkomen en te vervolgen en de in deze verordening voorgeschreven sancties toe te passen;
- c) de door onregelmatigheden of nalatigheid verloren bedragen terug te vorderen;
- d) de in de artikelen 25 en 26 bedoelde registers te controleren en na te gaan of zij overeenstemmen met de in het nationale recht voor de telersverenigingen en de verwerkers voorgeschreven boekhouding;
- e) in de daarvoor geschikte perioden onaangekondigd de in artikel 27 bedoelde controles uit te voeren.

2. De lidstaten moeten de in artikel 27 bedoelde controles programmeren op basis van een risicoanalyse waarbij onder andere het volgende in aanmerking wordt genomen:

- a) de bij de controles in de voorgaande jaren gedane constatering;
- b) de ontwikkeling in vergelijking met het voorgaande jaar;
- c) de opbrengst aan basisproduct per homogeen productiegebied;
- d) de verhouding tussen de geleverde hoeveelheden en de totale oogstraming;
- e) het rendement van het basisproduct, uitgedrukt in eindproduct.

De criteria voor de risicoanalyse worden geregeld bijgewerkt.

3. Bij de vaststelling van onregelmatigheden of anomalieën verhogen de lidstaten de frequentie en het percentage van de in artikel 27 bedoelde controles naar gelang van de ernst van de geconstateerde feiten.

*Artikel 25***Registers van telersverenigingen**

1. De telersverenigingen die producten voor verwerking leveren, houden voor elk geleverd product een register bij. Dit register bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) voor in het kader van meerjarencontracten geleverde hoeveelheden:
 - i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,
 - ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij, in voorkomend geval na aftrek van de korting, en het identificatienummer van het daarmee overeenkomende leveringscertificaat;

- b) voor in het kader van kortetermijncontracten geleverde hoeveelheden:
- i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,
 - ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij, in voorkomend geval na aftrek van de korting, en het identificatienummer van het daarmee overeenkomende leveringscertificaat,
 - iii) de totale geleverde hoeveelheden, per leveringsdag, uitgesplitst naar toepasselijk steunbedrag;
- c) voor zonder contract geleverde hoeveelheden:
- i) de geleverde partijen, per leveringsdag, en naam en adres van de verwerker;
 - ii) het nettogewicht van elke geleverde en voor verwerking geaccepteerde partij.

2. De telersvereniging en de telers, bedoeld in artikel 15, lid 2, moeten alle door de bevoegde autoriteiten noodzakelijk geachte inspecties of controles toestaan en moeten de aanvullende registers en gegevens bijhouden die voor deze autoriteiten noodzakelijk zijn om te kunnen nagaan of de voorschriften van deze verordening in acht zijn genomen.

Voor elk basisproduct en voor iedere teler moet op grond van deze aanvullende registers en gegevens kunnen worden nagegaan of de oppervlakten, de totale oogst, de totale aan de telersvereniging geleverde hoeveelheden en de voor verwerking geleverde hoeveelheden coherent zijn met de steunbedragen en de van de verwerker ontvangen bedragen. Hiertoe dienen in de aanvullende registers en gegevens ook de voor de verse markt bestemde, de uit de markt genomen en de resterende hoeveelheden product te worden opgenomen.

3. De lidstaten kunnen bepalen in welke vorm de in de leden 1 en 2 bedoelde registers moeten worden bijgehouden.

4. Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 1 genoemde gegevens zijn opgenomen.

De lidstaten kunnen bepalen dat de echtheid van de in de leden 1 en 2 bedoelde registers op dezelfde wijze wordt vastgesteld als bij in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten, voorzover dit geen negatieve gevolgen heeft voor de controle van de productiesteunregeling.

Artikel 26

Registers van verwerkers

1. De verwerkers houden voor elk aangekocht product een register bij. Dit register bevat ten minste de volgende gegevens:

- a) voor in het kader van contracten van telersverenigingen gekochte hoeveelheden:
- i) de ontvangen partijen, per leveringsdag, en het identificatienummer van het contract waarop zij betrekking hebben,

- ii) het nettogewicht van elke ontvangen en voor verwerking geaccepteerde partij en het identificatienummer van het leveringscertificaat dat op die partij betrekking heeft, alsmede de precieze identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel;
- b) voor de overige aangekochte hoeveelheden:
- i) de ontvangen partijen, per leveringsdag, en naam en adres van de verkoper,
 - ii) het nettogewicht van elke ontvangen partij;
- c) de per dag verkregen hoeveelheden sap, uitgesplitst naar concentratie in graden Brix, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit in het kader van contracten geleverde partijen;
- d) de per dag verkregen hoeveelheden partjes, met vermelding van de hoeveelheden die zijn verkregen uit in het kader van contracten geleverde partijen;
- e) de elke dag door de verwerker aangekochte hoeveelheden eindproducten en de prijzen daarvan, met vermelding van naam en adres van de verkoper;
- f) de hoeveelheden eindproducten die elke dag het bedrijf van de verwerker verlaten en de prijzen daarvan, met vermelding van naam en adres van de geadresseerde; deze gegevens mogen in het register worden vermeld in de vorm van een verwijzing naar andere bewijsstukken, mits deze bewijsstukken de bedoelde gegevens bevatten;
- g) de hoeveelheden eindproducten die aan het einde van het betrokken verkoopseizoen in voorraad zijn.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

Voor sap worden de onder e), f) en g) bedoelde hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix.

De verwerker houdt dagelijks voor elke verwerkingseenheid de stand van zijn voorraden sap en/of partjes bij.

2. De verwerker bewaart voor alle basisproducten die in het kader van een contract of een schriftelijke aanvullende overeenkomst zijn aangekocht, het bewijs van betaling gedurende vijf jaar na afloop van het seizoen waarin het betrokken product is verwerkt. De verwerker bewaart gedurende vijf jaar eveneens het bewijs van betaling van al het aangekochte of verkochte verwerkte sap.

3. De verwerker moet alle door de bevoegde autoriteiten noodzakelijk geachte inspecties of controles toestaan en moet de aanvullende registers bijhouden die door deze autoriteiten zijn voorgeschreven om de door hen noodzakelijk geachte controles te kunnen verrichten.

4. De lidstaten kunnen bepalen in welke vorm de in de leden 1 en 3 bedoelde registers moeten worden bijgehouden.

5. Voor de toepassing van dit artikel mogen in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten worden gebruikt, voorzover daarin de in lid 1 genoemde gegevens zijn opgenomen.

De lidstaten kunnen bepalen dat de echtheid van de in de leden 1 en 3 bedoelde registers op dezelfde wijze wordt vastgesteld als bij in het nationale recht voorgeschreven registers of documenten, voorzover dit geen negatieve gevolgen heeft voor de controle van de productiesteunregeling.

Artikel 27

Controles

1. Voor iedere telersvereniging die zoete sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's voor verwerking levert, dienen per product en per verkoopseizoen de volgende controles te worden verricht:

- a) fysieke controles die betrekking hebben op ten minste:
 - i) 5 % van de in artikel 9, eerste alinea, onder a), en in artikel 15, lid 1, onder a), bedoelde oppervlakten,
 - ii) 20 % van de voor verwerking geleverde hoeveelheden, om de overeenstemming met de in artikel 17, lid 2, bedoelde leveringscertificaten te verifiëren en om na te gaan of de in bijlage I vastgestelde minimumkwaliteits-eisen in acht zijn genomen;
- b) administratieve en boekhoudkundige controles die betrekking hebben op ten minste:
 - i) 5 % van de telers die onder de contracten vallen, om per teler met name na te gaan of de oppervlakten, de totale oogst, de aan de telersvereniging geleverde hoeveelheid en de voor verwerking geleverde hoeveelheid coherent zijn met de overeenkomstig artikel 23 betaalde steunbedragen en de ontvangen bedragen,
 - ii) 10 % van de in artikel 15, lid 3, bedoelde overeenkomsten;
- c) administratieve en boekhoudkundige controles om na te gaan of de totale hoeveelheden die aan de telersvereniging zijn geleverd door de in artikel 15, leden 1 en 2, bedoelde telers, de totale voor verwerking geleverde hoeveelheden, de totale in artikel 17, lid 2, bedoelde leveringscertificaten en de totale in de steunaanvraag vermelde hoeveelheden enerzijds, coherent zijn met de overeenkomstig artikel 23 betaalde steunbedragen en van de verwerker ontvangen bedragen anderzijds;
- d) verificaties die betrekking hebben op alle steunaanvragen en kruiscontroles op alle aangegeven percelen.

2. Voor verwerkers van zoete sinaasappelen, mandarijnen, clementines, satsuma's, citroenen, grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's dienen per verwerkingseenheid, per product en per verkoopseizoen de volgende controles te worden verricht:

- a) administratieve en boekhoudkundige controles die betrekking hebben op ten minste:
 - i) 5 % van de in het kader van elk van beide contracttypes (kortetermijn- en meerjarencontract) ontvangen partijen ter controle van het betrokken contract, de in artikel 17,

lid 2, bedoelde leveringscertificaten, de precieze identificatiegegevens van het gebruikte vervoermiddel en de inachtneming van de in bijlage I vastgestelde minimumeisen;

- ii) 10 % van de in artikel 7, lid 1, onder f), bedoelde overschrijvingen.
- b) fysieke en boekhoudkundige controles die betrekking hebben op ten minste 10 % van de verkregen eindproducten, om het rendement van het in het kader van contracten en zonder contract geleverde basisproduct, uitgedrukt in eindproduct, na te gaan;
- c) administratieve en boekhoudkundige controles om aan de hand van de verzonden en ontvangen facturen en de boekhouding na te gaan of de hoeveelheden eindproduct verkregen uit de ontvangen hoeveelheden basisproduct en de aangekochte hoeveelheden eindproduct coherent zijn met de verkochte hoeveelheden eindproduct;
- d) fysieke en boekhoudkundige controles van de gehele voorraad eindproducten, minstens eenmaal per jaar, om na te gaan of die klopt met de hoeveelheden vervaardigde, aangekochte en verkochte eindproducten.

Ten aanzien van verwerkers of verwerkingseenheden die in het voorgaande verkoopseizoen niet aan de regeling hebben deelgenomen, moeten in het eerste jaar van hun deelname aan de regeling ten minste twee controles als bedoeld onder d) plaatsvinden.

DEEL 2

Sancties

Artikel 28

Korting op steun bij verschillen tussen aangevraagde steun en verschuldigd bedrag

1. Indien wordt vastgesteld dat voor een bepaald verkoopseizoen door een telersvereniging voor een product meer steun is aangevraagd dan verschuldigd is, wordt het steunbedrag gekort, tenzij het verschil toe te schrijven is aan een kennelijke vergissing. De korting is gelijk aan het verschil. Indien de steun reeds is betaald, betaalt de begunstigde het tweevoud van het verschil terug, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, lid 2, berekende rente.

2. Indien het in lid 1 bedoelde verschil groter is dan 20 %, verbeurt de begunstigde elk recht op steun en moet hij wanneer de steun reeds uitgekeerd is, het volledige bedrag van de uitgekeerde steun terugbetalen, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, lid 2, berekende rente.

Indien het verschil groter is dan 30 %, wordt de telersvereniging bovendien voor de drie daaropvolgende verkoopseizoenen uitgesloten van de steunregeling voor het betrokken product.

*Artikel 29***Korting op steun bij verschillen tussen geleverde hoeveelheid en minimumhoeveelheid in het kader van meerjarencontracten**

Indien wordt vastgesteld dat de voor een bepaald verkoopseizoen in het kader van een meerjarencontract geleverde hoeveelheid van een product lager is dan de in artikel 6, lid 4, vastgestelde minimumhoeveelheid, wordt de vastgestelde steun voor dat verkoopseizoen met 50 % gekort, behoudens overmacht. Indien de steun reeds is betaald, betaalt de begunstigde het verschil tussen de daadwerkelijk uitgekeerde en de verschuldigde steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, lid 2, berekende rente.

Indien een telersvereniging voor een bepaald product de minimumhoeveelheid voor een verkoopseizoen in het kader van drie of meer meerjarencontracten tegelijkertijd niet levert, mag de betrokken telersvereniging met onmiddellijke ingang geen nieuwe meerjarencontracten meer ondertekenen. De duur van dit verbod bedraagt ten minste twee verkoopseizoenen en wordt door de lidstaten met inachtneming van de ernst van de niet-nakoming vastgesteld.

*Artikel 30***Korting op steun bij verschillen tussen de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid en de contractuele hoeveelheid**

1. Indien wordt vastgesteld dat de uit hoofde van elk in artikel 6, lid 1, onder a) en b), bedoeld contract voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden kleiner zijn dan de hoeveelheden die voor het betrokken verkoopseizoen contractueel en via eventuele aanvullende overeenkomsten zijn vastgelegd, wordt de met het betrokken contract corresponderende steun, behoudens overmacht, gekort met:

- a) 25 % als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden ten minste 25 %, maar minder dan 40 % kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden;
- b) 40 % als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden ten minste 40 %, maar minder dan 50 % kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden.

Er wordt geen steun toegekend als de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheden 50 % of meer kleiner zijn dan de contractueel vastgelegde hoeveelheden.

Indien de steun reeds is betaald, betaalt de telersvereniging het verschil tussen de daadwerkelijk uitgekeerde en de verschuldigde steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, lid 2, berekende rente.

2. Voor meerjarencontracten wordt, wanneer artikel 29 en lid 1 van dit artikel gelijktijdig kunnen worden toegepast, de hoogste sanctie toegepast.

*Artikel 31***Korting op steun bij opzegging van een contract**

Indien wordt vastgesteld dat een verwerkingscontract vóór de afloop ervan met instemming van beide partijen geheel of gedeeltelijk wordt opgezegd, betaalt de contractsluitende tele-

rsvereniging 40 % van de voor dat contract ontvangen steun terug, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, lid 2, berekende rente.

Bij meerjarencontracten geldt bovendien dat een telersvereniging die in de loop van hetzelfde verkoopseizoen twee of meer contracten geheel of gedeeltelijk heeft opgezegd, gedurende drie verkoopseizoenen, te rekenen vanaf de datum waarop de bevoegde instantie van de betrokken lidstaat de opzegging vastgesteld heeft, geen meerjarencontract in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 mag sluiten. Niet-levering van een product in één van de verkoopseizoenen waarvoor een meerjarencontract geldt, staat gelijk met opzegging van het betrokken contract, behalve in geval van faillissement van de verwerker.

*Artikel 32***Opzegging van een contract door toedoen van de verwerker**

Wanneer telersverenigingen niet aan hun contractuele verplichtingen kunnen voldoen door toedoen van de verwerker, kan telersverenigingen die met de betrokken verwerker een kortetermijn- of meerjarencontract hebben gesloten, door de bevoegde autoriteiten van de betrokken lidstaat overeenkomstig de nationale wetgeving worden toegestaan een dergelijk contract op te zeggen of ongewijzigd over te dragen naar een andere verwerker. Aan telersverenigingen die van de bevoegde nationale autoriteiten toestemming hebben gekregen hun contracten op te zeggen of over te dragen, worden geen boetes of kortingen als bedoeld in artikel 31 opgelegd.

*Artikel 33***Korting op steun naar aanleiding van areaalcontroles**

1. Wanneer bij de in artikel 27, lid 1, onder a) en d), bedoelde areaalcontroles, wat de totale gecontroleerde oppervlakte betreft, de gedeclareerde oppervlakte groter blijkt te zijn dan de daadwerkelijk gemeten oppervlakte, wordt, tenzij dit verschil toe te schrijven is aan een kennelijke vergissing, de steun aan de telersvereniging gekort met:

- a) het geconstateerde verschilpercentage, wanneer dit meer dan 5 %, maar niet meer dan 20 % van de gemeten oppervlakte bedraagt;
- b) 30 %, wanneer het verschil meer dan 20 % van de gemeten oppervlakte bedraagt.

Wanneer de gedeclareerde oppervlakte kleiner is dan de daadwerkelijk gemeten oppervlakte en het verschil met de gemeten oppervlakte groter is dan 10 %, wordt de steun aan de telersvereniging met de helft van het geconstateerde verschilpercentage gekort.

2. De in lid 1 vastgestelde kortingen zijn niet van toepassing wanneer de telersvereniging feitelijk juiste gegevens heeft verschaft of wanneer zij anderszins kan bewijzen dat haar geen schuld treft.

De in lid 1 vastgestelde kortingen zijn ook niet van toepassing indien de telersvereniging of haar leden de bevoegde autoriteiten schriftelijk hebben meegedeeld dat de gegevens onjuist zijn of na toezending van de in artikel 15, lid 1, bedoelde gegevens niet langer juist zijn, tenzij de telersvereniging of haar leden in kennis zijn gesteld van het voornemen van de bevoegde autoriteit een controle ter plaatse te verrichten, of door deze autoriteit reeds ingelicht zijn over de geconstateerde onregelmatigheden.

Artikel 34

Nationale sancties

De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat overeenkomstig artikel 23 wordt voldaan aan de bepalingen inzake de te betalen steunbedragen. Zij stellen met name de ten opzichte van de verantwoordelijke personen in de telersverenigingen toe te passen sancties vast, die evenredig moeten zijn met de ernst van de onregelmatigheden.

Bij herhaalde onregelmatigheden door een telersvereniging trekt de lidstaat de erkenning van de telersvereniging, respectievelijk de voorlopige erkenning van een voorlopig erkende telersvereniging in.

Artikel 35

Sancties ten aanzien van de verwerker

1. Wanneer wordt vastgesteld dat de in het kader van contracten voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid van een product niet volledig verwerkt is tot één van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2202/96 genoemde producten, betaalt de verwerker de bevoegde autoriteiten, behoudens overmacht, een bedrag dat gelijk is aan tweemaal het op grond van het contract betaalde steunbedrag, vermenigvuldigd met de niet-verwerkte hoeveelheid basisproduct, vermeerderd met een overeenkomstig artikel 36, leden 2 en 3, berekende rente.

Tenzij ten genoegen van de lidstaat gegronde redenen worden aangevoerd, wordt bovendien de in artikel 5 bedoelde erkenning van de verwerker geschorst:

- a) voor het op de constatering volgende verkoopseizoen, wanneer het verschil tussen de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid en de daadwerkelijk verwerkte hoeveelheid 10 % of meer, doch niet meer dan 20 % van de voor verwerking geaccepteerde hoeveelheid bedraagt;
- b) voor de twee op de constatering volgende verkoopseizoenen, wanneer het verschil 20 % of meer bedraagt.

2. De verwerker wordt door de lidstaat uitgesloten van de steunregeling van Verordening (EG) nr. 2202/96, wanneer:

- a) de verwerker medeplichtig is aan de door de telersvereniging ingediende valse aangiften;
- b) de verwerker de in artikel 7, lid 1, onder f), bedoelde prijs herhaaldelijk niet betaalt;
- c) de verwerker herhaaldelijk niet binnen de in artikel 7, lid 1, laatste alinea, bedoelde termijn betaalt;

- d) de verwerker de in lid 1 bedoelde boetes niet betaalt;
- e) de verwerker de verplichtingen van artikel 26, lid 1, 2 of 3, niet nakomt,
- f) indien artikel 31 herhaaldelijk wordt toegepast.

De duur van deze uitsluiting van de verwerker van de steunregeling bedraagt ten minste een verkoopseizoen en wordt door de lidstaten met inachtneming van de ernst van de niet-nakoming vastgesteld.

Artikel 36

Betaling van teruggevorderde bedragen

1. De teruggevorderde bedragen en de rente overeenkomstig de bepalingen van dit deel worden aan het bevoegde betaalorgaan overgemaakt en op de uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw gefinancierde uitgaven in mindering gebracht.

2. De toepasselijke rentevoet wordt berekend volgens de bepalingen van de nationale wetgeving maar mag niet lager zijn dan de geldende rentevoet voor de terugvordering van bedragen op grond van nationale bepalingen.

Artikel 37

Inachtneming van de verwerkingsdrempels

Bij het onderzoek naar de inachtneming van de communautaire en nationale productiedrempels wordt uitgegaan van de hoeveelheden die met steun uit hoofde van Verordening (EG) nr. 2202/96 in elke betrokken lidstaat zijn verwerkt.

Artikel 38

Administratieve samenwerking tussen lidstaten

De lidstaten treffen de nodige maatregelen met het oog op hun onderlinge administratieve samenwerking om de correcte toepassing van deze verordening te waarborgen.

HOOFDSTUK VII

KENNISGEVINGEN AAN DE COMMISSIE

Artikel 39

Kennisgevingen

1. Iedere betrokken lidstaat geeft de Commissie kennis:
 - a) vóór het begin van ieder verkoopseizoen, in voorkomend geval, dat het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EG) nr. 2202/96 wordt toegepast, en welke de hoeveelheden van de twee betrokken subdrempels zijn;
 - b) voor elk product, van de hoeveelheid waarvoor voor het lopende verkoopseizoen een contract is gesloten, uitgesplitst naar contracttype, en dit uiterlijk op 31 maart;

- c) van de in het kader van Verordening (EG) nr. 2202/96 in de in artikel 2, lid 4, bedoelde perioden voor verwerking geleverde hoeveelheid van elk product, en dit uiterlijk op 1 augustus van het lopende verkoopseizoen.

Voor clementines wordt de onder c) bedoelde hoeveelheid uitgesplitst in producten die zijn geleverd om tot partjes te worden verwerkt enerzijds, en die welke zijn geleverd voor verwerking tot sap anderzijds.

2. Voor elk verkoopseizoen geeft elke betrokken lidstaat de Commissie uiterlijk op 1 maart van het volgende verkoopseizoen kennis van:

- a) de door de erkende verwerkers op hun grondgebied ontvangen hoeveelheden per product, uitgesplitst naar verkregen eindproduct, en in voorkomend geval de uit een andere lidstaat voor verwerking ontvangen hoeveelheden per product;
- b) de door de verwerkers in het kader van contracten ontvangen hoeveelheden per product, uitgesplitst naar contracttype, enerzijds kortetermijn- en anderzijds meerjarencontracten;
- c) de in het kader van contracten door de verwerkers ontvangen hoeveelheden per product, uitgesplitst naar verkregen eindproduct;
- d) de hoeveelheden eindproduct verkregen uit de onder a) bedoelde hoeveelheden;
- e) de hoeveelheden eindproduct verkregen uit de onder c) bedoelde hoeveelheden;
- f) de hoeveelheden van elk eindproduct die na afloop van de verwerking van het betrokken verkoopseizoen in voorraad zijn;
- g) de hoeveelheden van elk product waarvoor contracten zijn gesloten en die zijn geleverd, uitgesplitst naar contracttype, enerzijds kortetermijn- en anderzijds meerjarencontracten;
- h) de geleverde hoeveelheden van elk product, uitgesplitst naar steunbedrag;
- i) de per product aan steun aan telersverenigingen betaalde bedragen, uitgedrukt in nationale valuta.

De hoeveelheden worden uitgedrukt in nettogewicht.

Voor sap worden de onder d) en e) bedoelde hoeveelheden uitgesplitst naar concentratie in graden Brix.

3. Voor ieder verkoopseizoen stelt elke betrokken lidstaat uiterlijk op 1 maart van het volgende jaar een verslag op over de verrichte controles, met vermelding van het aantal controles

en de uitkomsten daarvan per categorie vastgestelde feiten. Dit verslag wordt uiterlijk op 15 maart van het volgende jaar bij de Commissie ingediend.

4. De lidstaten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat alle gegevens in de in de leden 1, 2 en 3 bedoelde kennisgevingen en verslagen aan de Commissie correct, volledig en definitief zijn en naar behoren door de bevoegde autoriteiten zijn geverifieerd alvorens aan de Commissie te zijn meegedeeld.

HOOFDSTUK VIII

OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN

Artikel 40

Sluiting van contracten voor het verkoopseizoen 2003/2004

In afwijking van het bepaalde in artikel 10 is 1 november 2003 de uiterste datum voor het sluiten van contracten voor het verkoopseizoen 2003/2004.

Artikel 41

Intrekking

Verordening (EG) nr. 1092/2001 wordt ingetrokken met ingang van de datum van toepassing van deze verordening voor elk betrokken product.

De artikelen 3, 4 en 5 van Verordening (EG) nr. 1092/2001 blijven echter van toepassing op contracten die reeds voor de inwerkingtreding van deze verordening zijn gesloten.

Verwijzingen naar de ingetrokken verordening gelden als verwijzingen naar deze verordening en worden gelezen volgens de concordantietabel in bijlage II.

Artikel 42

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 2003/2004 voor elk betrokken product.

Artikel 5 en artikel 17, de leden 4 en 5, zijn evenwel van toepassing met ingang van 1 mei 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

MINIMUMKWALITEITSEISEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 16

De voor verwerking geleverde producten moeten:

1. intact en van een gezonde handelskwaliteit zijn, en geschikt zijn om te worden verwerkt. Door rot aangetaste producten zijn uitgesloten, en
2. voldoen aan de volgende minimumwaarden:
 - a) Voor verwerking tot sap bestemde producten

	Sapopbrengst	Graden Brix ⁽¹⁾
Sinaasappelen	30 %	10°
Mandarijnen	23 %	9°
Clementines	25 %	10°
Grapefruits (pompelmoezen) en pomelo's	22 %	8°
Citroenen	20 %	7°

⁽¹⁾ Refractometrische methode.

- b) Voor verwerking tot partjes bestemde producten

	Sapopbrengst	Graden Brix ⁽¹⁾
Clementines	33 %	10°
Satsuma's	33 %	10°

⁽¹⁾ Refractometrische methode.

De minimumgrootte van clementines en satsuma's voor verwerking tot partjes is 45 mm.

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EG) nr. 1092/2001	Deze verordening
Artikel 1	Artikel 1, lid 1
Artikel 2, lid 1	Artikel 2, lid 1
Artikel 2, lid 2	Artikel 2 leden 2 en 3
Artikel 2, lid 3	Artikel 2, lid 4
Artikel 3, lid 1	Artikel 4
Artikel 3, lid 2	Artikel 6, lid 1
Artikel 3, lid 3	Artikel 7, lid 1
Artikel 3, lid 4	Artikel 7, lid 2, eerste alinea
Artikel 3, lid 5	Artikel 6, lid 3
Artikel 3, lid 6	Artikel 6, lid 4
Artikel 3, lid 7	Artikel 7, lid 2, tweede alinea
Artikel 3, lid 8	Artikel 8
Artikel 4	Artikel 9
Artikel 5, lid 1	Artikel 10
Artikel 5, lid 2	Artikel 11, lid 1
Artikel 5, lid 3	Artikel 11, lid 2
Artikel 6, lid 1	Artikel 12, leden 1 en 2, eerste alinea
Artikel 6, lid 2	Artikel 12, lid 2, tweede alinea
Artikel 7, lid 1	Artikel 13
Artikel 7, lid 2	Artikel 14, lid 1
Artikel 7, lid 3	Artikel 14, lid 2
Artikel 8, leden 1 tot en met 5	Artikel 15, leden 1 tot en met 5
Artikel 8, lid 6, eerste alinea	Artikel 3
Artikel 8, lid 6, tweede alinea	Artikel 15, lid 1, tweede alinea
Artikel 9	Artikel 16
Artikel 10, lid 1	Artikel 17, lid 1
Artikel 10, lid 2	Artikel 17, leden 2 en 3
Artikel 10, lid 3	Artikel 17, lid 6
Artikel 10, lid 4	Artikel 17, lid 7
Artikel 10, lid 5	Artikel 17, lid 8
Artikel 11	Artikel 18
Artikel 12, lid 1	Artikel 19, lid 1
Artikel 12, lid 2	Artikel 19, lid 3
Artikel 12, lid 3	Artikel 19, lid 2
Artikel 12, lid 4	Artikel 19, lid 4

Verordening (EG) nr. 1092/2001	Deze verordening
Artikel 13, lid 1	Artikel 20
Artikel 13, lid 2	Artikel 21
Artikel 14	Artikel 22
Artikel 15	Artikel 23
Artikel 16	Artikel 24
Artikel 17	Artikel 25
Artikel 18	Artikel 26
Artikel 19	Artikel 27
Artikel 20, lid 1, eerste alinea	Artikel 28, lid 1
Artikel 20, lid 1, tweede alinea	Artikel 36, lid 2
Artikel 20, lid 2	Artikel 28, lid 2
Artikel 20, lid 3	Artikel 36, lid 1
Artikel 20, lid 4	Artikel 34, eerste alinea
Artikel 20, lid 5	Artikel 29
Artikel 20, lid 6	Artikel 30
Artikel 20, lid 7	Artikel 31
Artikel 20, lid 8	Artikel 33
Artikel 20, lid 9	Artikel 34, tweede alinea
Artikel 21, lid 1	Artikel 35, lid 1
Artikel 21, lid 2	Artikel 35, lid 2
Artikel 21, lid 3	Artikel 36, lid 1
Artikel 22, lid 1	Artikel 37
Artikel 22, lid 2	Artikel 38
Artikel 23	Artikel 39
Artikel 25	Artikel 41
Artikel 26	Artikel 42
Bijlage	Bijlage I

VERORDENING (EG) Nr. 2112/2003 VAN DE COMMISSIE
van 1 december 2003
tot rectificatie van Verordening (EG) nr. 1334/2003 tot wijziging van de toelatingsvoorwaarden
voor een aantal toevoegingsmiddelen van de groep sporenelementen in diervoeders
(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1756/2002 ⁽²⁾, en met name op de artikelen 3, 9.D en 9.E,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1334/2003 van de Commissie ⁽³⁾ bevat een materiële fout die gerectificeerd moet worden.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1334/2003 wordt gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 265 van 3.10.2002, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 187 van 26.7.2003, blz. 11.

BIJLAGE

De lijst van toevoegingsmiddelen voor „E 1 IJzer-Fe” wordt vervangen door:

EG-nummer	Element	Toevoegingsmiddel	Chemische formule en beschrijving	Maximumgehalte van het element in mg/kg volledig diervoeder of in mg/dag	Andere bepalingen	Einde van de vergunningperiode
„Sporenelementen						
E 1	IJzer-Fe	IJzer(II)carbonaat	FeCO ₃	Schapen: 500 (totaal) mg/kg volledig diervoeder Gezelschapsdieren: 1 250 (totaal) mg/kg volledig diervoeder Varkens: — Biggen tot één week voor het spenen: 250 mg/dag — Andere varkens: 750 (totaal) mg/kg volledig diervoeder Andere diersoorten: 750 (totaal) mg/kg volledig diervoeder		Onbeperkt*
		IJzer(II)chloride-tetrahydraat	FeCl ₂ · 4H ₂ O			
		IJzer(III)chloride-hexahydraat	FeCl ₃ · 6H ₂ O			
		IJzer(II)citraat-hexahydraat	Fe ₃ (C ₆ H ₅ O ₇) ₂ · 6H ₂ O			
		IJzer(II)fumaraat	FeC ₄ H ₂ O ₄			
		IJzer(II)lactaat-trihydraat	Fe(C ₃ H ₅ O ₃) ₂ · 3H ₂ O			
		IJzer(III)oxide	Fe ₂ O ₃			
		IJzer(II)sulfaat-monohydraat	FeSO ₄ H ₂ O			
		IJzer(II)sulfaat-heptahydraat	FeSO ₄ · 7H ₂ O			
IJzer(II)chelaat van aminozuren, gehydrateerd	Fe(x) _{1,3} · nH ₂ O (x = anion van een aminozuur dat van gehydrolyseerde soja-eiwitten afkomstig is) Molecuulgewicht niet groter dan 1 500					

VERORDENING (EG) Nr. 2113/2003 VAN DE COMMISSIE
van 1 december 2003

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1853/2003 bedoelde derde openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1782/2003 ⁽²⁾, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er worden inschrijvingen gehouden voor bepaalde hoeveelheden rundvlees, zoals vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1853/2003 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Krachtens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij

Verordening (EG) nr. 2417/95 ⁽⁵⁾, moeten de minimumverkoopprijzen van het vlees dat bij openbare inschrijving wordt verkocht, worden vastgesteld met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumverkoopprijzen van rundvlees voor de derde openbare inschrijving voorzien in Verordening (EG) nr. 1853/2003, waarvoor tot uiterlijk 24 november 2003 aanbiedingen konden worden ingediend, zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 271 van 22.10.2003, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	—
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	—
ITALIA	— Quarti posteriori	—
	— Quarti anteriori	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

DEUTSCHLAND	— Kugel (INT 12)	2 300
ESPAÑA	— Lomo de intervención (INT 17)	4 010
FRANCE	— Jarret arrière d'intervention (INT 11)	—
	— Tranche grasse d'intervention (INT 12)	—
	— Tranche d'intervention (INT 13)	—
	— Semelle d'intervention (INT 14)	—
	— Filet d'intervention (INT 15)	—
	— Rumsteak d'intervention (INT 16)	—
	— Faux-filet d'intervention (INT 17)	—
	— Flanchet d'intervention (INT 18)	—
	— Jarret avant d'intervention (INT 21)	—
	— Épaule d'intervention (INT 22)	—
	— Poitrine d'intervention (INT 23)	—
	— Avant d'intervention (INT 24)	—

VERORDENING (EG) Nr. 2114/2003 VAN DE COMMISSIE
van 1 december 2003

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor rundvlees, te koop aangeboden in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2029/2003 bedoelde eerste openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1782/2003⁽²⁾, en met name op artikel 28, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er worden inschrijvingen gehouden voor bepaalde hoeveelheden rundvlees, zoals vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2029/2003 van de Commissie⁽³⁾.
- (2) Krachtens artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij

Verordening (EG) nr. 2417/95⁽⁵⁾, moeten de minimumverkoopprijzen van het vlees dat bij openbare inschrijving wordt verkocht, worden vastgesteld met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumverkoopprijzen van rundvlees voor de eerste openbare inschrijving voorzien in Verordening (EG) nr. 2029/2003, waarvoor tot uiterlijk 24 november 2003 aanbiedingen konden worden ingediend, zijn vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 270 van 21.10.2003, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 309 van 26.11.2003, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB L 251 van 5.10.1979, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 248 van 14.10.1995, blz. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos	Precio mínimo Expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Mindstepriser i EUR/t
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Mindestpreise Ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε ευρώ ανά τόνο
Member State	Products	Minimum prices Expressed in EUR per tonne
État membre	Produits	Prix minimaux Exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti	Prezzi minimi Espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten	Minimumprijzen Uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos	Preço mínimo Expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet	Vähimmäishinnat euroina tonnina kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 861
ESPAÑA	— Cuartos traseros	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

ESPAÑA	— Babilla de intervención (INT 12)	—
	— Falda del costillar de intervención (INT 18)	—
	— Entrecot de intervención (INT 19)	—

VERORDENING (EG) Nr. 2115/2003 VAN DE COMMISSIE
van 1 december 2003

inzake de aanvragen voor uitvoercertificaten voor rijst en breukrijst waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1342/2003 van de Commissie van 28 juli 2003 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ⁽³⁾, en met name op artikel 8, lid 3, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 8, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1342/2003 is bepaald dat, wanneer bij de vaststelling van uitvoerrestituties specifiek naar dit lid wordt verwezen, een termijn van drie werkdagen, ingaande op de dag na die van de indiening van de aanvraag, geldt voor de toekenning van de uitvoercertificaten waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld. In voornoemd artikel is eveneens bepaald dat de Commissie één enkel percentage voor de verlaging van de hoeveelheden vaststelt, indien uitvoercertificaten worden aangevraagd voor grotere hoeveelheden dan in totaal kunnen worden toegewezen. Bij Verordening (EG) nr. 2097/2003 van de Commissie ⁽⁴⁾ zijn de restituties in het kader van de in voornoemd lid bedoelde procedure vastgesteld voor een hoeveelheid van 4 000 ton voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij die verordening.
- (2) Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen overschrijden de hoeveelheden waarvoor op 28 november 2003 uitvoercertificaten waren aangevraagd, de beschik-

bare hoeveelheid. Derhalve moet het percentage worden vastgesteld waarmee de hoeveelheden van de op 28 november 2003 ingediende aanvragen voor uitvoercertificaten moeten worden verlaagd.

- (3) Deze verordening moet, gelet op haar inhoud, van kracht zijn vanaf haar bekendmaking in het Publicatieblad,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2097/2003, worden voor de in het kader van die verordening op 28 november 2003 ingediende aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst, waarvoor de restitutie vooraf wordt vastgesteld, uitvoercertificaten afgegeven voor de gevraagde hoeveelheden, verminderd met 2,72 %.

Artikel 2

Voor alle bestemmingen 064 en 066 samen, zoals omschreven in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2097/2003, worden voor de aanvragen voor certificaten voor de uitvoer van rijst en breukrijst die op 29 november 2003 of later zijn ingediend, in het kader van die verordening geen uitvoercertificaten afgegeven.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 2 december 2003.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 december 2003.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 189 van 29.7.2003, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB L 313 van 28.11.2003, blz. 57.